

XDCOLLECTION

**RescueWave
RCS recycled plastic
emergency radio**

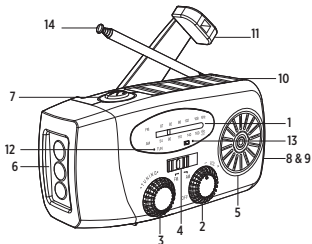
Content

English	_____	p. 3
Nederlands	_____	p. 7
Deutsch	_____	p. 11
Français	_____	p. 15
Español	_____	p. 19
Italiano	_____	p. 23
Svenska	_____	p. 27
Polski	_____	p. 31
Explanation WEEE logo	_____	p. 35

ENGLISH

DEVICE LAYOUT

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. FM/AM frequency band | 8. Type-C input |
| 2. On/Off/Volume | 9. USB A output |
| 3. Turning dial | 10. Solar panel |
| 4. Frequency band selector | 11. Crank Handle |
| 5. Speaker | 12. Turning indicator |
| 6. Flashlight | 13. Charging indicator |
| 7. Flashlight Button | 14. Antenna |



SPECIFICATIONS

Frequency range:	AM 540-1600 kHz; FM 87-108 MHz
Charging time (by cable):	2,5 hours
USB-A Output:	5V/1A
Type-C Input:	5V/1A
Battery capacity:	3.7V/1800mAh/6.66Wh
LED Flashlight:	1W/120LM

Please read the following instructions carefully and follow them to ensure that the product serves you safely and to your full satisfaction.

HOW TO USE

1. Power On: Rotate the volume control knob to turn on the radio and adjust the volume.
2. Select Band FM/AM: Use the BAND selector to choose FM or AM. Extend the antenna for better signal reception.
3. Tune to a station: Rotate the tuning knob to select a channel. The green tuning indicator will light up when a channel is properly tuned.
4. Flashlight: Press the flashlight button to turn the light on/off.

Important: only use included accessories or certified and tested accessories to charge this device. Using third party accessories can influence the item safety.

CHARGING THE RADIO

SOLAR POWER

- Place the solar panel in direct sunlight.
- The charging indicator (13) will turn red while charging.
- Solar charging is primarily for maintaining battery level, not full charging.
- Avoid charging in hot environments (e.g., inside a car).
- Turn off the radio while charging for best results.

USB PORT CHARGING

The power delivered by the charger must be between min 0.25 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

- Connect the supplied USB cable to a USB power source.
- Plug the USB-C connector into the input port on the side of the radio.
- The charging indicator will flash red while charging.
- A full charge takes approximately 2.5 hours.
- The indicator stays red when fully charged.
- A full battery provides: Up to 15 hours of radio playback (depending on volume) and 8-9 hours of flashlight use

HAND CRANK CHARGING

- Unfold the handle from the back of the radio and rotate it in either direction.
- Crank for 3-5 minutes to activate the battery for first-time use.
- Crank at 130-150 RPM to generate power.
- Full charge via hand crank takes approximately 10 hours.
- One minute of cranking provides: 3 minutes of radio playback (medium volume) and 30 minutes of flashlight use

CHARGING EXTERNAL DEVICES!

This radio can charge USB devices using its internal battery or via hand cranking.

- Connect your device to the USB output port on the side of the radio.
- Crank the handle or use the internal battery to charge.
- Check your device's screen to confirm charging.

Note: This feature is intended for emergency use only. Do not use the radio as a regular power bank.

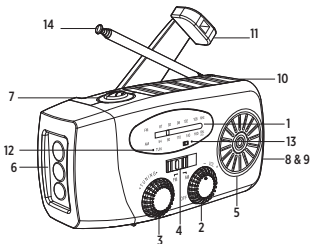
WARNING!

1. Keep the product dry; avoid damp environments.
2. Keep the speaker away from heat sources.
3. Avoid cold temperatures to prevent internal damage.
4. Do not disassemble the product.
5. Avoid dropping the radio; it is not impact-resistant or waterproof.
6. Do not charge the product for more than 10 hours continuously.
7. Use only the included USB-C cable for charging.
8. Children under 7 years should be supervised when using the product.
9. If you do not use the radio for long periods of time, be sure to store it in a dry place, free from extreme temperature, humidity and dust.
10. Use caution when adjusting volume to avoid hearing damage.

NEDERLANDS

Apparaat lay-out

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1. FM/AM-frequentieband | 8. Type-C ingang |
| 2. Aan/Uit/Volume | 9. USB A-uitgang |
| 3. Draaiknop | 10. Zonnepaneel |
| 4. Frequentiebandkiezer | 11. Zwengel |
| 5. Spreker | 12. Draai-indicator |
| 6. Zaklamp | 13. Oplaadindicator |
| 7. Zaklampknop | 14. Antenne |



SPECIFICATIES

Frequentiebereik :	AM 540-1600 kHz; FM 87-108 MHz
Oplaadtijd (via kabel):	2,5 uur
USB-A-uitgang:	5V/1A
Type-C-ingang:	5V/1A
Batterijcapaciteit:	3,7V/1800mAh/6,66Wh
LED Zaklamp:	1W/120LM

Lees de volgende instructies zorgvuldig door en volg ze op om ervoor te zorgen dat het product u veilig en naar volle tevredenheid van dienst kan zijn

HOE TE GEBRUIKEN

1. Inschakelen: draai aan de volumeknop om de radio in te schakelen en het volume aan te passen.
2. Selecteer de golfband FM/AM: Gebruik de BAND-keuzeknop om FM of AM te kiezen. Verleng de antenne voor een betere signaalontvangst.
3. Stem af op een zender: Draai aan de afstemknop om een kanaal te selecteren. De groene afstemindicator licht op als er goed op een kanaal is afgestemd.
4. Zaklamp: Druk op de zaklampknop om het licht aan/uit te zetten.

Belangrijk: gebruik alleen bijgeleverde accessoires of gecertificeerde en geteste accessoires om dit apparaat op te laden. Het gebruik van accessoires van derden kan de veiligheid van het product beïnvloeden.

DE RADIO OPLADEN

ZONNE-ENERGIE

- Plaats het zonnepaneel in direct zonlicht.
- De oplaadindicator (13) wordt rood tijdens het opladen.
- Opladen met zonne-energie is vooral bedoeld om de

batterij op peil te houden, niet om volledig op te laden.

- Vermijd opladen in een warme omgeving (bijvoorbeeld in een auto).
- Zet de radio uit tijdens het opladen voor de beste resultaten.

USB POORT OPLADEN

Het door de lader geleverde vermogen moet liggen tussen min 0,25 Watt vereist door de radioapparatuur, en max 5 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

- Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op een USB-stroombron.
- Steek de USB-C connector in de ingang aan de zijkant van de radio.
- De oplaadindicator knippert rood tijdens het opladen.
- Volledig opladen duurt ongeveer 2,5 uur.
- De indicator blijft rood wanneer de batterij volledig is opgeladen.
- Een volle batterij biedt: Tot 15 uur radio afspelen (afhankelijk van volume) en 8-9 uur zaklamp gebruiken

OPLADEN MET HANDSLINGER

- Vouw het handvat van de achterkant van de radio en draai het in beide richtingen.
- Zwengel 3-5 minuten om de batterij te activeren voor het eerste gebruik.
- Slinger met 130-150 tpm om vermogen te genereren.
- Volledig opladen via een handslinger duurt ongeveer 10 uur.
- Eén minuut aanzwengelen zorgt voor: 3 minuten radioweergave (gemiddeld volume) en 30 minuten zaklampgebruik

EXTERNE APPARATEN OPLADEN

Deze radio kan USB-apparaten opladen via de interne batterij of door ze met de hand aan te zwengelen.

- Sluit je apparaat aan op de USB-uitgang aan de zijkant van de radio.
- Zwaai aan het handvat of gebruik de interne batterij om op te laden.
- Controleer op het scherm van je apparaat of het opgeladen is.

Opmerking: deze functie is alleen bedoeld voor gebruik in noodgevallen. Gebruik de radio niet als gewone powerbank.

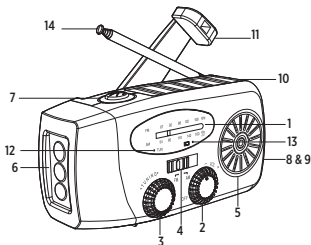
WAARSCHUWING!

1. Houd het product droog; vermijd vochtige omgevingen.
2. Houd de luidspreker uit de buurt van warmtebronnen.
3. Vermijd koude temperaturen om interne schade te voorkomen.
4. Haal het product niet uit elkaar.
5. Laat de radio niet vallen; hij is niet schokbestendig of waterdicht.
6. Laad het product niet langer dan 10 uur onafgebroken op.
7. Gebruik alleen de meegeleverde USB-C kabel om op te laden.
8. Kinderen jonger dan 7 jaar moeten onder toezicht staan wanneer ze het product gebruiken.
9. Als u de radio voor langere tijd niet gebruikt, zorg er dan voor dat u hem opbergt op een droge plaats, vrij van extreme temperaturen, vochtigheid en stof.
10. Wees voorzichtig bij het aanpassen van het volume om gehoorbeschadiging te voorkomen.

DEUTSCH

LAYOUT DES GERÄTS

- | | |
|-------------------------------|---------------------|
| 1. FM/AM-Frequenzband | 8. Typ-C-Eingang |
| 2. Ein/Aus/Lautstärke | 9. USB-A-Ausgang |
| 3. Wählscheibe | 10. Sonnenkollektor |
| 4. Frequenzbandwähler | 11. Handkurbel |
| 5. Sprecher | 12. Wendemarke |
| 6. Taschenlampe | 13. Ladeindikator |
| 7. Taste für die Taschenlampe | 14. Antenne |



SPEZIFIKATIONEN

Frequenzbereich:	AM 540-1600 kHz; FM 87-108 MHz
Aufladezeit (per Kabel):	2,5 Stunden
USB-A Ausgang:	5V/1A
Typ-C-Eingang:	5V/1A
Akku-Kapazität:	3,7V/1800mAh/6,66Wh
LED-Taschenlampe:	1W/120LM

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie, um sicherzustellen, dass das Produkt sicher und zu Ihrer vollen Zufriedenheit funktioniert.

ANWENDUNGSWEISE

1. Einschalten: Drehen Sie den Lautstärkeregler, um das Radio einzuschalten und die Lautstärke einzustellen.
2. Wählen Sie Band FM/AM: Verwenden Sie den BAND-Wahlschalter, um FM oder AM zu wählen. Verlängern Sie die Antenne für einen besseren Signalempfang.
3. Stellen Sie einen Sender ein: Drehen Sie den Abstimmknopf, um einen Sender zu wählen. Die grüne Abstimmanzeige leuchtet auf, wenn ein Sender richtig eingestellt ist.
4. Taschenlampe: Drücken Sie die Taste für die Taschenlampe, um das Licht ein-/auszuschalten.

Wichtig: Verwenden Sie zum Aufladen dieses Geräts nur das mitgelieferte oder zertifizierte und geprüfte Zubehör. Die Verwendung von Zubehör von Drittanbietern kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.

AUFLADEN DES RADIOS

SOLARSTROM

- Setzen Sie das Solarmodul in direktes Sonnenlicht.

- Die Ladeanzeige (13) leuchtet während des Ladevorgangs rot.
- Die Solarladung dient in erster Linie der Aufrechterhaltung des Batteriestands, nicht der vollständigen Aufladung.
- Vermeiden Sie das Aufladen in heißen Umgebungen (z. B. in einem Auto).
- Schalten Sie das Radio während des Ladevorgangs aus, um beste Ergebnisse zu erzielen.

USB-ANSCHLUSS LADEN

Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 0,25 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

- Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an eine USB-Stromquelle an.
- Stecken Sie den USB-C-Stecker in den Eingangsanschluss an der Seite des Radios.
- Die Ladeanzeige blinkt während des Ladevorgangs rot.
- Eine vollständige Aufladung dauert etwa 2,5 Stunden.
- Die Anzeige bleibt rot, wenn der Akku vollständig geladen ist.
- Eine volle Batterie bietet: Bis zu 15 Stunden Radiowiedergabe (je nach Lautstärke) und 8-9 Stunden Nutzung der Taschenlampe

HANDKURBELAUFLADUNG

- Klappen Sie den Griff an der Rückseite des Radios aus und drehen Sie ihn in eine der beiden Richtungen.
- Kurbeln Sie 3-5 Minuten lang, um die Batterie für die erste Verwendung zu aktivieren.
- Kurbeln Sie mit 130-150 RPM, um Leistung zu erzeugen.
- Eine vollständige Aufladung per Handkurbel dauert etwa 10 Stunden.
- Eine Minute Kurbeln reicht aus: 3 Minuten Radiowiedergabe (mittlere Lautstärke) und 30 Minuten Nutzung der Taschenlampe

AUFLADEN EXTERNER GERÄTE

Dieses Radio kann USB-Geräte über den internen Akku oder durch Kurbeln mit der Hand aufladen.

- Schließen Sie Ihr Gerät an den USB-Ausgang an der Seite des Radios an.
- Kurbeln Sie an der Kurbel oder verwenden Sie den internen Akku zum Aufladen.
- Überprüfen Sie den Bildschirm Ihres Geräts, um den Ladevorgang zu bestätigen.

Hinweis: Diese Funktion ist nur für den Notbetrieb gedacht. Verwenden Sie das Radio nicht als normale Powerbank.

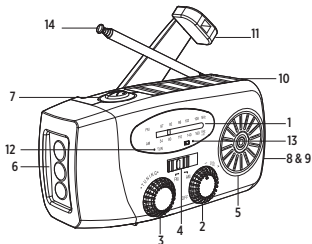
WARNUNG!

1. Halten Sie das Produkt trocken; vermeiden Sie feuchte Umgebungen.
2. Halten Sie den Lautsprecher von Wärmequellen fern.
3. Vermeiden Sie kalte Temperaturen, um innere Schäden zu vermeiden.
4. Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander.
5. Lassen Sie das Radio nicht fallen; es ist weder stoßfest noch wasserdicht.
6. Laden Sie das Produkt nicht länger als 10 Stunden ununterbrochen auf.
7. Verwenden Sie zum Aufladen nur das mitgelieferte USB-C-Kabel.
8. Kinder unter 7 Jahren sollten bei der Verwendung des Produkts beaufsichtigt werden.
9. Wenn Sie das Radio über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, sollten Sie es an einem trockenen Ort aufbewahren, der frei von extremen Temperaturen, Feuchtigkeit und Staub.
10. Seien Sie vorsichtig beim Einstellen der Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.

FRANÇAIS

DISPOSITION DES APPAREILS

- | | |
|------------------------------------|--------------------------|
| 1. Bande de fréquence FM/AM | 8. Entrée de type C |
| 2. Marche/Arrêt/Volume | 9. Sortie USB A |
| 3. Cadran rotatif | 10. Panneau solaire |
| 4. Sélecteur de bande de fréquence | 11. Manivelle |
| 5. Intervenants | 12. Indicateur de virage |
| 6. Lampe de poche | 13. Indicateur de charge |
| 7. Bouton de la lampe de poche | 14. Antenne |



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Gamme de fréquences:	AM 540-1600 kHz ; FM 87-108 MHz
Temps de charge (par câble):	2,5 heures
Sortie USB-A:	5V/1A
Entrée Type-C:	5V/1A
Capacité de la batterie:	3,7V/1800mAh/6,66Wh
Lampe de poche LED:	1W/120LM

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les suivre afin de vous assurer que le produit vous servira en toute sécurité et à votre entière satisfaction.

MODE D'EMPLOI

1. Mise sous tension : Tournez le bouton de réglage du volume pour allumer la radio et régler le volume.
2. Sélectionnez la bande FM/AM : Utilisez le sélecteur BAND pour choisir FM ou AM. Déployez l'antenne pour une meilleure réception du signal.
3. Syntonisez une station : Tournez le bouton de réglage pour sélectionner une chaîne. Le voyant vert de syntonisation s'allume lorsqu'une chaîne est correctement syntonisée.
4. Lampe de poche : Appuyez sur le bouton de la lampe de poche pour l'allumer ou l'éteindre.

Important : n'utilisez que les accessoires fournis ou des accessoires certifiés et testés pour charger cet appareil. L'utilisation d'accessoires d'une autre marque peut compromettre la sécurité de l'appareil.

CHARGEMENT DE LA RADIO

L'ÉNERGIE SOLAIRE

- Placez le panneau solaire en plein soleil.
- L'indicateur de charge (I3) devient rouge pendant la charge.

- Le chargement solaire sert principalement à maintenir le niveau de la batterie, et non à la charger complètement.
- Évitez de charger l'appareil dans des environnements chauds (par exemple, à l'intérieur d'une voiture).
- Pour de meilleurs résultats, éteignez la radio pendant la charge.

PORT DE CHARGE USB

La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre 0,25 watts minimum requis par l'équipement radio et 5 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

- Connectez le câble USB fourni à une source d'alimentation USB.
- Branchez le connecteur USB-C dans le port d'entrée situé sur le côté de la radio.
- Le témoin de charge clignote en rouge pendant la charge.
- Une charge complète prend environ 2,5 heures.
- L'indicateur reste rouge lorsque la charge est complète.
- Une batterie pleine offre : Jusqu'à 15 heures d'écoute de la radio (en fonction du volume) et 8 à 9 heures d'utilisation de la lampe de poche.

CHARGEMENT PAR MANIVELLE

- Dépliez la poignée à l'arrière de la radio et tournez-la dans un sens ou dans l'autre.
- Faire tourner la manivelle pendant 3 à 5 minutes pour activer la batterie en vue de la première utilisation.
- Faire tourner la manivelle à 130-150 tours/minute pour générer de la puissance.
- La charge complète à l'aide d'une manivelle dure environ 10 heures.
- Une minute de démarrage permet : 3 minutes d'écoute de la radio (volume moyen) et 30 minutes d'utilisation de la lampe de poche

CHARGER DES APPAREILS EXTERNES

Cette radio peut charger des appareils USB à l'aide de sa batterie interne ou à l'aide d'une manivelle.

- Connectez votre appareil au port de sortie USB situé sur le côté de la radio.
- La manivelle ou la batterie interne permettent de recharger l'appareil.
- Vérifiez l'écran de votre appareil pour confirmer la charge.

Remarque : cette fonction est destinée à un usage d'urgence uniquement. N'utilisez pas la radio comme une banque d'alimentation ordinaire.

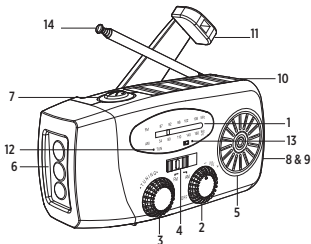
ATTENTION !

1. Gardez le produit au sec ; évitez les environnements humides.
2. Tenez le haut-parleur éloigné des sources de chaleur.
3. Éviter les températures froides pour éviter les dommages internes.
4. Ne pas démonter le produit.
5. Évitez de faire tomber la radio ; elle n'est ni résistante aux chocs ni étanche.
6. Ne pas charger le produit pendant plus de 10 heures en continu.
7. Utilisez uniquement le câble USB-C fourni pour la recharge.
8. Les enfants de moins de 7 ans doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent le produit.
9. Si vous n'utilisez pas la radio pendant de longues périodes, veillez à la ranger dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité, températures extrêmes, l'humidité et la poussière.
10. Soyez prudent lorsque vous réglez le volume afin d'éviter tout dommage auditif.

ESPAÑOL

DISPOSICIÓN DEL DISPOSITIVO

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. Banda de frecuencia FM/AM | 8. Entrada tipo C |
| 2. Encendido/Apagado/Volumen | 9. Salida USB A |
| 3. Dial giratorio | 10. Panel solar |
| 4. Selector de banda de frecuencia | 11. Manivela |
| 5. Altavoz | 12. Indicador de giro |
| 6. Linterna | 13. Indicador de carga |
| 7. Botón de la linterna | 14. Antena |



ESPECIFICACIONES

Gama de frecuencias	AM 540-1600 kHz; FM 87-108 MHz
Tiempo de carga (por cable)	2,5 horas
Salida USB-A	5V/1A
Entrada tipo C	5V/1A
Capacidad de la batería	3,7V/1800mAh/6,66Wh
Linterna LED	1W/120LM

Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para asegurarse de que el producto le sirve de forma segura y a su plena satisfacción.

CÓMO USARLO

1. Encendido: Gire el botón de control de volumen para encender la radio y ajustar el volumen.
2. Seleccione Banda FM/AM: Utilice el selector BAND para elegir FM o AM. Extienda la antena para una mejor recepción de la señal.
3. Sintonice una emisora: Gire el botón de sintonización para seleccionar un canal. El indicador verde de sintonización se iluminará cuando un canal esté correctamente sintonizado.
4. Linterna: Pulsa el botón de la linterna para encender o apagar la luz.

Importante: utilice únicamente accesorios incluidos o accesorios certificados y probados para cargar este dispositivo. El uso de accesorios de terceros puede influir en la seguridad del artículo.

CARGAR LA RADIO

ENERGÍA SOLAR

- Coloca el panel solar bajo la luz directa del sol.
- El indicador de carga (13) se pondrá rojo durante la carga.
- La carga solar sirve principalmente para mantener el nivel de la batería,

no para cargarla por completo.

- Evite cargar en ambientes calurosos (por ejemplo, dentro de un coche).
- Apague la radio durante la carga para obtener mejores resultados.

PUERTO USB DE CARGA

La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre los 0,25 vatios mínimos requeridos por el equipo de radio y los 5 vatios máximos para alcanzar la velocidad de carga máxima.

- Conecta el cable USB suministrado a una fuente de alimentación USB.
- Enchufa el conector USB-C en el puerto de entrada del lateral de la radio.
- El indicador de carga parpadeará en rojo durante la carga.
- Una carga completa dura aproximadamente 2,5 horas.
- El indicador permanece rojo cuando está completamente cargado.
- Una batería llena proporciona: Hasta 15 horas de reproducción de radio (dependiendo del volumen) y 8-9 horas de uso de la linterna.

CARGA POR MANIVELA

- Despliegue el asa de la parte posterior de la radio y gírela en cualquier dirección.
- Dale a la manivela durante 3-5 minutos para activar la batería en el primer uso.
- Manivela a 130-150 RPM para generar potencia.
- La carga completa mediante manivela tarda aproximadamente 10 horas.
- Un minuto de arranque proporciona 3 minutos de reproducción de radio (volumen medio) y 30 minutos de uso de la linterna

CARGA DE DISPOSITIVOS EXTERNOS

Esta radio puede cargar dispositivos USB utilizando su batería interna o mediante arranque manual.

- Conecta tu dispositivo al puerto de salida USB situado en el lateral de la radio.

- Acciona la manivela o utiliza la batería interna para cargar.
- Comprueba la pantalla de tu dispositivo para confirmar la carga.

Nota: Esta función sólo está prevista para uso en caso de emergencia. No utilice la radio como una fuente de alimentación normal.

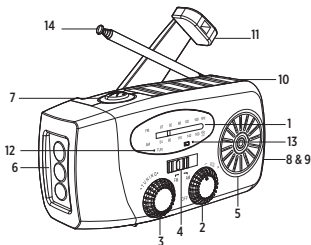
¡AVISO!

1. Mantenga el producto seco; evite los ambientes húmedos.
2. Mantenga el altavoz alejado de fuentes de calor.
3. Evite las temperaturas frías para evitar daños internos.
4. No desmonte el producto.
5. Evite que la radio se caiga; no es resistente a los golpes ni al agua.
6. No cargue el producto durante más de 10 horas seguidas.
7. Utiliza solo el cable USB-C incluido para la carga.
8. Los niños menores de 7 años deben ser supervisados cuando utilicen el producto.
9. Si no utiliza la radio durante largos periodos de tiempo, asegúrese de guardarla en un lugar seco, libre de temperaturas extremas, humedad y polvo.
10. Tenga cuidado al ajustar el volumen para evitar daños auditivos.

ITALIANO

DISPOSICIÓN DEL DISPOSITIVO

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Banda di frequenza FM/AM | 8. Ingresso Type-C |
| 2. Accensione/spengimento/volume | 9. Uscita USB A |
| 3. Selettore di rotazione | 10. Pannello solare |
| 4. Selettore della banda di frequenza | 11. Manovella |
| 5. Altoparlante | 12. Indicatore di rotazione |
| 6. Torcia elettrica | 13. Indicatore di carica |
| 7. Pulsante torcia | 14. Antenna |



SPECIFICHE

Gamma di frequenza	AM 540-1600 kHz; FM 87-108 MHz
Tempo di ricarica (via cavo)	2,5 ore
Uscita USB-A	5V/1A
Ingresso Tipo-C	5V/1A
Capacità della batteria	3,7V/1800mAh/6,66Wh
Torcia LED	1W/120LM

Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per garantire che il prodotto venga utilizzato in modo sicuro e con piena soddisfazione.

COME USARE

1. Accensione: ruotare la manopola di controllo del volume per accendere la radio e regolare il volume.
2. Selezionare la banda FM/AM: Utilizzare il selettore di BANDA per scegliere FM o AM. Estendere l'antenna per migliorare la ricezione del segnale.
3. Sintonizzarsi su una stazione: Ruotare la manopola di sintonia per selezionare un canale. L'indicatore verde di sintonia si accende quando un canale è sintonizzato correttamente.
4. Torcia: Premere il pulsante della torcia per accendere/spegnere la luce.

Importante: per caricare il dispositivo, utilizzare solo gli accessori in dotazione o accessori certificati e testati. L'uso di accessori di terze parti può influire sulla sicurezza dell'apparecchio.

RICARICA DELLA RADIO

ENERGIA SOLARE

- Posizionare il pannello solare alla luce diretta del sole.
- L'indicatore di carica (13) diventa rosso durante la carica.

- La carica solare serve principalmente a mantenere il livello della batteria, non a caricarla completamente.
- Evitare la ricarica in ambienti caldi (ad esempio, all'interno di un'automobile).
- Per ottenere risultati ottimali, spegnere la radio durante la ricarica.

CARICA DELLA PORTA USB

La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra un minimo di 0,25 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e un massimo di 5 Watt per ottenere la massima velocità di ricarica.

- Collegare il cavo USB in dotazione a una fonte di alimentazione USB.
- Inserire il connettore USB-C nella porta di ingresso sul lato della radio.
- L'indicatore di carica lampeggia in rosso durante la carica.
- Una carica completa richiede circa 2,5 ore.
- L'indicatore rimane rosso quando è completamente carica.
- Una batteria piena fornisce: Fino a 15 ore di riproduzione della radio (a seconda del volume) e 8-9 ore di utilizzo della torcia.

RICARICA A MANOVELLA

- Estrarre la maniglia dal retro della radio e ruotarla in entrambe le direzioni.
- Girare la manovella per 3-5 minuti per attivare la batteria per il primo utilizzo.
- Girare la manovella a 130-150 giri al minuto per generare energia.
- La carica completa tramite manovella richiede circa 10 ore.
- Un minuto di carica fornisce: 3 minuti di riproduzione radiofonica (volume medio) e 30 minuti di utilizzo della torcia.

RICARICA DI DISPOSITIVI ESTERNI

Questa radio può ricaricare i dispositivi USB utilizzando la batteria interna o la manovella.

- Collegare il dispositivo alla porta di uscita USB sul lato della radio.
- Per la ricarica, girare la manovella o utilizzare la batteria interna.
- Controllare lo schermo del dispositivo per confermare la carica.

Nota: questa funzione è destinata esclusivamente all'uso in caso di emergenza. Non utilizzare la radio come un normale power bank.

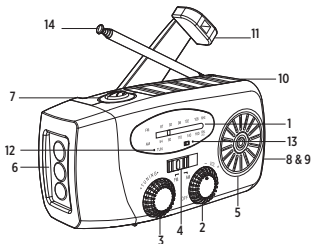
ATTENZIONE!

1. Tenere il prodotto all'asciutto; evitare ambienti umidi.
2. Tenere l'altoparlante lontano da fonti di calore.
3. Evitare le basse temperature per evitare danni interni.
4. Non smontare il prodotto.
5. Evitare di far cadere la radio; non è resistente agli urti o impermeabile.
6. Non caricare il prodotto per più di 10 ore consecutive.
7. Per la ricarica utilizzare esclusivamente il cavo USB-C in dotazione.
8. I bambini di età inferiore ai 7 anni devono essere sorvegliati durante l'utilizzo del prodotto.
9. Se non si utilizza la radio per lunghi periodi di tempo, assicurarsi di conservarla in un luogo asciutto, al riparo da temperature estreme, umidità e polvere. temperatura, umidità e polvere.
10. Fare attenzione quando si regola il volume per evitare danni all'udito.

SVENSKA

ENHETENS LAYOUT

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. FM/AM-frekvensband | 8. Typ-C-ingång |
| 2. På/Av/Volym | 9. USB A-utgång |
| 3. Vridande ratt | 10. Solpanel |
| 4. Väljare för frekvensband | 11. Vevhandtag |
| 5. Högtalare | 12. Vändningsindikator |
| 6. Ficklampa | 13. Laddningsindikator |
| 7. Ficklampans knapp | 14. Antenn |



SPECIFIKATIONER

Frekvensområde:	AM 540-1600 kHz; FM 87-108 MHz
Laddningstid (med kabel):	2,5 timmar
USB-A-utgång:	5V/1A
Typ-C-ingång:	5V/1A
Batteriets kapacitet:	3,7 V/1800 mAh/6,66 Wh
LED-ficklampa:	1W/120LM

Läs följande anvisningar noggrant och följ dem för att säkerställa att produkten fungerar säkert och till full belåtenhet.

HUR DU ANVÄNDER

1. Power On: Vrid volymratten för att slå på radion och justera volymen.
2. Välj Band FM/AM: Använd BAND-väljaren för att välja FM eller AM.
Förläng antennen för bättre signalmottagning.
3. Ställ in en station: Vrid på inställningsratten för att välja en kanal. Den gröna tuning-indikatorn tänds när en kanal är korrekt inställd.
4. Ficklampa: Tryck på ficklampsknappen för att tända/släcka lampan.

Viktigt: Använd endast medföljande tillbehör eller certifierade och testade tillbehör för att ladda den här enheten. Användning av tillbehör från tredje part kan påverka produktens säkerhet.

LADDNING AV RADION

SOLKRAFT

- Placera solpanelen i direkt solljus.
- Laddningsindikatorn (13) lyser rött under laddningen.
- Solcellsladdning är främst till för att upprätthålla batterinivån, inte för full laddning.
- Undvik att ladda i varma miljöer (t.ex. inne i en bil).
- Stäng av radion under laddningen för bästa resultat.

USB-PORT FÖR LADDNING

Den effekt som laddaren levererar måste ligga mellan min 0,25 watt som krävs av radioutrustningen och max 5 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

- Anslut den medföljande USB-kabeln till en USB-strömkälla.
- Anslut USB-C-kontakten till ingångsporten på sidan av radion.
- Laddningsindikatorn blinkar rött under laddningen.
- En full laddning tar cirka 2,5 timmar.
- Indikatorn förblir röd när den är fulladdad.
- Ett fullt batteri ger: Upp till 15 timmars radiouppspelning (beroende på volym) och 8-9 timmars användning av ficklampan

LADDNING MED HANDVEV

- Fäll ut handtaget från radions baksida och vrid det i endera riktningen.
- Veva i 3-5 minuter för att aktivera batteriet inför första användningen.
- Veva med 130-150 varv/min för att generera kraft.
- Full laddning via handvev tar ca 10 timmar.
- En minuts vevanvändning ger: 3 minuters radiouppspelning (medelhög volym) och 30 minuters användning av ficklampan

LADDNING AV EXTERNA ENHETER

Denna radio kan ladda USB-enheter med hjälp av det interna batteriet eller med handvev.

- Anslut din enhet till USB-utgången på sidan av radion.
- Veva i handtaget eller använd det inbyggda batteriet för att ladda.
- Kontrollera enhetens skärm för att bekräfta laddningen.

Obs: Denna funktion är endast avsedd för nödsituationer. Använd inte radion som en vanlig powerbank.

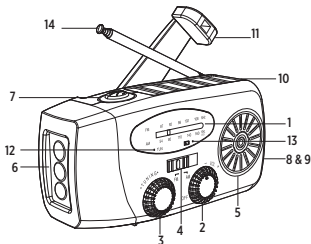
WARNING!

1. Håll produkten torr; undvik fuktiga miljöer.
2. Håll högtalaren borta från värmekällor.
3. Undvik kalla temperaturer för att förhindra inre skador.
4. Produkten får inte tas isär.
5. Undvik att tappa radion; den är inte stöttålig eller vattentät.
6. Ladda inte produkten i mer än 10 timmar i sträck.
7. Använd endast den medföljande USB-C-kabeln för laddning.
8. Barn under 7 år bör hållas under uppsikt när de använder produkten.
9. Om du inte använder radion under en längre tid, se till att förvara den på en torr plats, fri från extrema temperaturer, luftfuktighet och damm.
10. Var försiktig när du justerar volymen för att undvika hörselskador.

POLSKI

UKŁAD URZĄDZENIA

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. Pasmo częstotliwości FM/AM | 8. Wejście typu C |
| 2. Włączanie/wyłączanie/głośność | 9. Wyjście USB A |
| 3. Obracanie pokrętki | 10. Panel słoneczny |
| 4. Selektor pasma częstotliwości | 11. Uchwyt korby |
| 5. Głośnik | 12. Wskaźnik skreću |
| 6. Latarka | 13. Wskaźnik ładowania |
| 7. Przycisk latarki | 14. Antena |



SPECYFIKACJA

Zakres częstotliwości	AM 540-1600 kHz; FM 87-108 MHz
Czas ładowania (przez kabel)	2,5 godziny
Wyjście USB-A	5V/1A
Wejście typu C	5V/1A
Pojemność akumulatora	3.7V/1800mAh/6.66Wh
Latarka LED	1W/120LM

Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi instrukcjami i przestrzeganie ich w celu zapewnienia bezpiecznego i w pełni satysfakcjonującego użytkowania produktu.

SPOSÓB UŻYCIA

1. Włączanie: Obróć pokrętkę regulacji głośności, aby włączyć radio i wyregulować głośność.
2. Wybierz opcję Pasmo FM/AM: Użyj przełącznika BAND, aby wybrać FM lub AM. Wsuń antenę, aby uzyskać lepszy odbiór sygnału.
3. Dostroj do stacji: Obróć pokrętkę strojenia, aby wybrać kanał. Po prawidłowym dostrojeniu kanału zaświeci się zielony wskaźnik dostrojenia.
4. Latarka: Naciśnij przycisk latarki, aby włączyć/wyłączyć światło.

Ważne: do ładowania tego urządzenia należy używać wyłącznie dołączonych akcesoriów lub certyfikowanych i przetestowanych akcesoriów. Korzystanie z akcesoriów innych firm może mieć wpływ na bezpieczeństwo urządzenia.

ŁADOWANIE RADIA

ENERGIA SŁONECZNA

- Umieść panel słoneczny w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Wskaźnik ładowania (13) zmieni kolor na czerwony podczas ładowania.

- Ładowanie słoneczne służy przede wszystkim do utrzymania poziomu naładowania baterii, a nie do pełnego naładowania.
- Unikać ładowania w gorącym otoczeniu (np. w samochodzie).
- Wyłączyć radio podczas ładowania, aby uzyskać najlepsze rezultaty.

ŁADOWANIE PRZEZ PORT USB

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od min. 0,25 W wymaganej przez sprzęt radiowy do maks. 5 W w celu osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania.

- Podłącz dostarczony kabel USB do źródła zasilania USB.
- Podłącz złącze USB-C do portu wejściowego z boku radia.
- Podczas ładowania wskaźnik ładowania będzie migać na czerwono.
- Pełne naładowanie trwa około 2,5 godziny.
- Po pełnym naładowaniu wskaźnik pozostaje czerwony.
- Pełna bateria zapewnia: Do 15 godzin odtwarzania radia (w zależności od głośności) i 8-9 godzin korzystania z latarki

ŁADOWANIE ZA POMOCĄ KORBY RĘCZNEJ

- Rozłóż uchwyt z tyłu radiotelefonu i obróć go w dowolnym kierunku.
- Kręć korbą przez 3-5 minut, aby aktywować baterię przy pierwszym użyciu.
- Kręć korbą z prędkością 130-150 obrotów na minutę, aby wygenerować moc.
- Pełne ładowanie za pomocą korby ręcznej trwa około 10 godzin.
- Jedna minuta rozruchu zapewnia: 3 minuty odtwarzania radia (średnia głośność) i 30 minut korzystania z latarki

ŁADOWANIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH

Radio może ładować urządzenia USB za pomocą wewnętrznego akumulatora lub ręcznie.

- Podłącz urządzenie do portu wyjściowego USB z boku radia.

- Do ładowania można użyć korby lub wewnętrznego akumulatora.
- Sprawdź ekran urządzenia, aby potwierdzić ładowanie.

Uwaga: Ta funkcja jest przeznaczona wyłącznie do użytku awaryjnego. Nie należy używać radiotelefonu jako zwykłego banku energii.

OSTRZEŻENIE!

1. Produkt należy przechowywać w suchym miejscu; unikać wilgotnego otoczenia.
2. Głośnik należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
3. Unikać niskich temperatur, aby zapobiec uszkodzeniom wewnętrznym.
4. Nie należy demontować produktu.
5. Należy unikać upuszczenia radiotelefonu; nie jest on odporny na uderzenia ani wodoodporny.
6. Nie należy ładować produktu dłużej niż 10 godzin bez przerwy.
7. Do ładowania należy używać wyłącznie dołączonego kabla USB-C.
8. Dzieci w wieku poniżej 7 lat powinny być nadzorowane podczas korzystania z produktu.
9. Jeśli radio nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je przechowywać w suchym miejscu, wolnym od ekstremalnych temperatur, wilgotność i kurz.
10. Należy zachować ostrożność podczas regulacji głośności, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

Explanation WEEE logo:



English

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

Dutch

Het doorgestreepte afvalbak-symbool geeft aan dat het item apart moet worden weggegooid van het huishoudelijk afval. Het item moet worden ingeleverd voor recycling volgens de lokale milieuregels voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item te scheiden van huishoudelijk afval, helpt u het volume van afval dat naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd te verminderen en eventuele mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren.

German

Das durchgestrichene Mülltonnensymbol zeigt an, dass der Gegenstand getrennt von Hausmüll entsorgt werden sollte. Der Gegenstand sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften zur Abfallentsorgung zum Recycling abgegeben werden. Indem Sie einen gekennzeichneten Gegenstand vom Hausmüll trennen, helfen Sie, das Volumen des Mülls, der

in Verbrennungsanlagen oder Deponien landet, zu reduzieren und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.

French

Le symbole de la poubelle barrée indique que l'objet doit être éliminé séparément des déchets ménagers. L'objet doit être remis au recyclage conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets. En séparant un objet marqué des déchets ménagers, vous contribuerez à réduire le volume des déchets envoyés aux incinérateurs ou aux décharges et à minimiser tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.

Spanish

El símbolo de la papelera tachada indica que el artículo debe desecharse por separado de los residuos domésticos. El artículo debe entregarse para su reciclaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de residuos. Al separar un artículo marcado de los residuos domésticos, ayudará a reducir el volumen de residuos enviados a incineradoras o vertederos y minimizar cualquier impacto negativo potencial en la salud humana y el medio ambiente.

Swedish

Den överstrukena soptunnan symbolen indikerar att föremålet ska kastas separat från hushållssopor. Föremålet ska lämnas in för återvinning enligt lokala miljöregler för avfallshantering. Genom att separera ett markerat föremål från hushållssopor hjälper du till att minska mängden avfall som skickas till förbränningsanläggningar eller deponier och minimera eventuella potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön.

Italian

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che l'oggetto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'oggetto deve essere consegnato per il riciclo in conformità con le normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un oggetto contrassegnato dai rifiuti domestici, contribuirai a ridurre il volume di rifiuti inviati agli inceneritori o alle discariche e a minimizzare eventuali potenziali impatti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Polish

Przekreślony symbol kosza na kołach wskazuje, że przedmiot powinien być usuwany oddzielnie od odpadów domowych. Przedmiot powinien zostać dostarczony do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w zakresie utylizacji odpadów. Poprzez oddzielenie oznaczonego przedmiotu od odpadów domowych, pomożesz zmniejszyć ilość odpadów wysyłanych do spalarni lub składowisk i zminimalizować potencjalne negatywne skutki dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

EU Declaration of Conformity

ENGLISH

XD Connects B.V. hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/30/EU.

The complete Declaration of Conformity can be found at www.xdconnects.com > search on item number.

DEUTSCH

XD Connects B.V. erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU erfüllt.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.xdconnects.com > suchen Sie nach der Artikelnummer.

ESPAÑOL

Por la presente, XD Connects B.V. declara que el presente producto satisface los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la Directiva 2014/30/UE.

La Declaración de conformidad completa puede consultarse en www.xdconnects.com > busque por la referencia.

FRANÇAIS

XD Connects B.V. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres clauses pertinentes de la directive 2014/30/EU.

La Déclaration de conformité peut être consultée dans son intégralité sur www.xdconnects.com > rechercher le numéro de l'article.

ITALIANO

XD Connects B.V. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/30/UE.

La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo www.xdconnects.com > ricerca per numero di articolo.

NEDERLANDS

XD Connects B.V. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften uit richtlijn 2014/30/EU.

De complete Verklaring van conformiteit is te vinden op www.xdconnects.com > waar u kunt zoeken op het itemnummer.

SVERIGE

XD Connects B.V. förklarar härmed att denna produkt är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/30/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på www.xdconnects.com > sök efter artikelnummer.

POLSKI

Firma XD Connects B.V. niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi postanowieniami dyrektywy 2014/30/UE.

Pełna treść deklaracji zgodności można znaleźć w witrynie www.xdconnects.com, wyszukując numer artykułu.

XD Connects BV
Lange Kleiweg 6-28
2288 GK RIJSWIJK, The Netherlands
1F iCentrum, Holt Street,
Birmingham, B7 4BP, England

